NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 850/2010

z 27. septembra 2010

o začatí preskúmania „nového vývozcu“ v súvislosti s nariadením Rady (ES) č. 1659/2005, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo uložené na dovoz určitých magnéziových tehál s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, o zrušení cla, pokiaľ ide o dovoz od jedného vývozcu v tejto krajine, a o zavedení registrácie tohto dovozu

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“) ([1]), a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

po porade s poradným výborom,

keďže:

A. ŽIADOSŤ O PRESKÚMANIE

(1) Komisii bola doručená žiadosť o preskúmanie „nového vývozcu“ podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť podala spoločnosť TRL China Ltd (ďalej len „žiadateľ“), vyvážajúci výrobca v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „príslušná krajina“).

B. VÝROBOK

(2) Výrobkom, ktorý je predmetom preskúmania, sú chemicky viazané nepálené magnéziové tehly, ktorých magnéziová zložka obsahuje najmenej 80 % MgO, či už obsahujú alebo neobsahujú magnezit, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, v súčasnosti zaradené pod kódy KN ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 a ex 6815 99 90 (kódy TARIC 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 a 6815 99 90 20).

C. EXISTUJÚCE OPATRENIA

(3) Opatrením platným v súčasnosti je konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 1659/2005 ([2]), podľa ktorého dovoz do Únie príslušného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vrátane príslušného výrobku vyrobeného žiadateľom, podlieha konečnému antidumpingovému clu vo výške 39,9 %, s výnimkou niekoľkých osobitne uvedených spoločností, ktoré podliehajú individuálnym colným sadzbám.

D. DÔVODY NA PRESKÚMANIE

(4) Žiadateľ tvrdí, že pôsobí v podmienkach trhového hospodárstva stanovených v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, prípadne žiada o individuálne zaobchádzanie v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia. Žiadateľ ďalej tvrdí, že príslušný výrobok nevyvážal do Únie počas obdobia prešetrovania, na základe ktorého sa stanovili antidumpingové opatrenia, t. j. od 1. apríla 2003 do 31. marca 2004 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“), a že nie je prepojený so žiadnym z vyvážajúcich výrobcov výrobku, na ktorých sa vzťahujú uvedené antidumpingové opatrenia.

(5) Žiadateľ ďalej uvádza, že s vývozom príslušného výrobku do Únie začal po skončení pôvodného obdobia prešetrovania.

E. POSTUP

(6) Príslušní výrobcovia z Únie, o ktorých sa vie, že sa ich táto záležitosť týka, boli informovaní o uvedenej žiadosti a dostali možnosť zaslať pripomienky.

(7) Po preskúmaní dostupných dôkazov Komisia dospela k záveru, že existuje dostatok dôkazov na začatie preskúmania nového vývozcu v súlade s článkom 11 ods. 4 základného nariadenia. Po doručení žiadosti uvedenej v odôvodnení 13 sa stanoví, či žiadateľ pôsobí v podmienkach trhového hospodárstva, ako je vymedzené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, alebo či spĺňa požiadavky na individuálne clo stanovené v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia. Ak áno, vypočíta sa individuálne rozpätie dumpingu žiadateľa a v prípade zistenia dumpingu sa stanoví výška cla uplatniteľného na dovoz príslušného výrobku do Únie.

(8) Ak sa zistí, že žiadateľ spĺňa požiadavky potrebné na stanovenie individuálneho cla, možno bude nevyhnutné upraviť sadzbu cla, ktorá sa v súčasnosti uplatňuje na dovoz príslušného výrobku spoločnosťami osobitne neuvedenými v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1659/2005.

a) *Dotazníky*

(9) S cieľom získať informácie, ktoré považuje za nevyhnutné na prešetrovanie, Komisia zašle žiadateľovi dotazník.

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.
([2]) Ú. v. EÚ L 267, 12.10.2005, s. 1.

b) *Zhromažďovanie informácií a vypočutia*

(10) Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a poskytli podporné dôkazy.

(11) Okrem toho Komisia môže vypočuť zainteresované strany za predpokladu, že písomne požiadajú a preukážu, že existujú konkrétne dôvody, prečo by mali byť vypočuté.

(12) Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vykonávanie väčšiny procesných práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či sa strany prihlásia v lehote ustanovenej týmto nariadením.

c) *Trhovohospodárske zaobchádzanie/individuálne zaobchádzanie*

(13) V prípade, že žiadateľ poskytne dostatočné dôkazy o tom, že pôsobí v podmienkach trhového hospodárstva, t. j. že spĺňa kritériá ustanovené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, normálna hodnota sa stanoví v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia. Na tento účel sa musia predložiť náležite odôvodnené žiadosti v osobitnej lehote stanovenej v článku 4 ods. 3 tohto nariadenia. Komisia zašle formuláre žiadosti žiadateľovi, ako aj orgánom Čínskej ľudovej republiky. Tento formulár žiadosti môže žiadateľ použiť aj na predloženie žiadosti o individuálne zaobchádzanie, t. j. na preukázanie toho, že spĺňa kritériá stanovené v článku 9 ods. 5 základného nariadenia.

d) *Výber krajiny s trhovým hospodárstvom*

(14) V prípade, že žiadateľovi nie je poskytnuté trhovohospodárske zaobchádzanie, ale spĺňa požiadavky potrebné na stanovenie individuálneho cla v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia, na účely stanovenia normálnej hodnoty v prípade Čínskej ľudovej republiky sa použije vhodná krajina s trhovým hospodárstvom v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia. Na tento účel Komisia znova uvažuje o použití Spojených štátov amerických rovnako, ako sa to stalo aj v prípade prešetrovania, ktoré viedlo k uloženiu opatrení na dovoz príslušného výrobku z Čínskej ľudovej republiky. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k vhodnosti tohto výberu v osobitnej lehote stanovenej v článku 4 ods. 2 tohto nariadenia.

(15) Okrem toho, ak je žiadateľovi poskytnuté trhovohospodárske zaobchádzanie, Komisia môže v prípade potreby takisto použiť zistenia týkajúce sa normálnej hodnoty stanovenej vo vhodnej krajine s trhovým hospodárstvom, napríklad na účely náhrady akýchkoľvek nespoľahlivých údajov o nákladoch alebo cenách v Čínskej ľudovej republike, ktoré sú potrebné na stanovenie normálnej hodnoty, ak nie sú k dispozícii požadované spoľahlivé údaje v Čínskej ľudovej republike. Komisia uvažuje o použití Spojených štátov amerických aj na tento účel.

F. **ZRUŠENIE PLATNÉHO CLA A REGISTRÁCIA DOVOZU**

(16) Podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia by sa platné antidumpingové clo, pokiaľ ide o dovoz príslušného výrobku, ktorý žiadateľ vyrába a predáva na vývoz do Únie, malo zrušiť. Zároveň by sa mala zaviesť registrácia tohto dovozu podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia s cieľom zabezpečiť, aby sa antidumpingové clo vyberalo spätne od dátumu začatia tohto preskúmania, ak sa v rámci preskúmania zistí v prípade žiadateľa dumping. V tejto fáze konania nie je možné odhadnúť výšku prípadných budúcich záväzkov žiadateľa.

G. **LEHOTY**

(17) V záujme správneho administratívneho postupu by sa mali ustanoviť lehoty, v rámci ktorých:

— sa zainteresované strany môžu prihlásiť Komisii, písomne predložiť svoje stanoviská a zaslať vyplnený dotazník, ktorý je uvedený v odôvodnení 8 písm. a) tohto nariadenia, alebo poskytnúť ďalšie informácie, ktoré sa zohľadnia v prešetrovaní,

— zainteresované strany môžu Komisiu písomne požiadať o vypočutie,

— zainteresované strany sa môžu vyjadriť k vhodnosti Spojených štátov amerických, ktoré sa použijú v prípade neudelenia trhovohospodárskeho zaobchádzania žiadateľovi ako krajina s trhovým hospodárstvom na účely stanovenia normálnej hodnoty, pokiaľ ide o Čínsku ľudovú republiku,

— žiadateľ by mal predložiť náležite odôvodnenú žiadosť o trhovohospodárske zaobchádzanie.

H. **NESPOLUPRÁCA**

(18) V prípade, že ktorákoľvek zo zainteresovaných strán odmietne sprístupniť alebo neposkytne potrebné informácie v uvedených lehotách alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, môžu sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať pozitívne alebo negatívne zistenia na základe dostupných skutočností.

(19) Ak sa zistí, že niektorá zo zainteresovaných strán poskytla nesprávne alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nezohľadnia a podľa článku 18 základného nariadenia sa môžu použiť dostupné skutočnosti. Ak zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje len čiastočne a zistenia sa preto podľa článku 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach, môže byť výsledok pre túto stranu menej priaznivý ako v prípade, keby bola spolupracovala.

I. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

(20) Je potrebné upozorniť, že so všetkými osobnými údajmi zozbieranými počas prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ([1]).

J. ÚRADNÍK PRE VYPOČUTIE

(21) Je potrebné uviesť, že ak sa zainteresované strany domnievajú, že pri uplatňovaní svojich práv na obhajobu majú ťažkosti, môžu sa obrátiť na úradníka pre vypočutie z Generálneho riaditeľstva pre obchod. Pôsobí ako kontaktná osoba medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie, pričom v prípade potreby ponúka sprostredkovanie v procesných záležitostiach ovplyvňujúcich ochranu ich záujmov v tomto konaní, najmä v súvislosti s nahliadnutím do spisu, dôvernosťou údajov, predĺžením lehôt a spracovaním písomne a/alebo ústne podaných stanovísk. Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovej lokalite Generálneho riaditeľstva pre obchod (http://ec.europa.eu/trade),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa začína preskúmanie nariadenia (ES) č. 1659/2005 podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009 s cieľom stanoviť, či a v akom rozsahu by dovoz chemicky viazaných nepálených magnéziových tehál, ktorých magnéziová zložka obsahuje najmenej 80 % MgO, či už obsahujú alebo neobsahujú magnezit, v súčasnosti zaradených pod kódy KN ex 6815 91 00, ex 6815 99 10 a ex 6815 99 90 (kódy TARIC 6815 91 00 10, 6815 99 10 20 a 6815 99 90 20), s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábaných a predávaných na vývoz do Únie spoločnosťou TRL China Ltd (dodatočný kód TARIC A985) mal podliehať antidumpingovému clu uloženému nariadením (ES) č. 1659/2005.

([1]) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

Článok 2

Týmto sa zrušuje antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 1659/2005, pokiaľ ide o dovoz uvedený v článku 1 tohto nariadenia.

Článok 3

Týmto sa podľa článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009 colným orgánom nariaďuje, aby prijali príslušné opatrenia na registrovanie dovozu uvedeného v článku 1 tohto nariadenia. Platnosť registrácie uplynie deväť mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 4

1. Zainteresované strany, ak sa majú ich vyjadrenia počas prešetrovania zohľadniť, sa musia prihlásiť Komisii, písomne oznámiť svoje stanoviská a predložiť vyplnený dotazník uvedený v odôvodnení 8 písm. a) tohto nariadenia alebo akékoľvek iné informácie do 37 dní od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, ak nie je uvedené inak.

Zainteresované strany môžu takisto Komisiu písomne požiadať o vypočutie v rámci tej istej 37-dňovej lehoty.

2. Strany, na ktoré sa vzťahuje prešetrovanie a ktoré majú záujem o vyjadrenie sa k vhodnosti výberu Spojených štátov amerických, o ktorých sa uvažuje ako o tretej krajine s trhovým hospodárstvom na účely stanovenia normálnej hodnoty v prípade Čínskej ľudovej republiky, musia predložiť svoje pripomienky do 10 dní od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Náležite odôvodnená žiadosť o trhovohospodárske zaobchádzanie musí byť Komisii doručená do 15 dní od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

4. Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť uskutočnené písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musí sa v nich uvádzať názov, adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo a faxové číslo zainteresovanej strany. Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto nariadení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytli ako dôverné, sa označia ako „Limited“ ([2]) a v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 sa k nim pripojí verzia, ktorá nemá dôverný charakter, s označením „For inpection by interested parties“.

([2]) Toto označenie znamená, že ide výlučne o interný dokument. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 1225/2009 a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

Akékoľvek informácie, ktoré sa vzťahujú na uvedenú záležitosť a/alebo akúkoľvek žiadosť o vypočutie, treba zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
1049 Brussels
BELGICKO

Fax: +32 22956505

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO